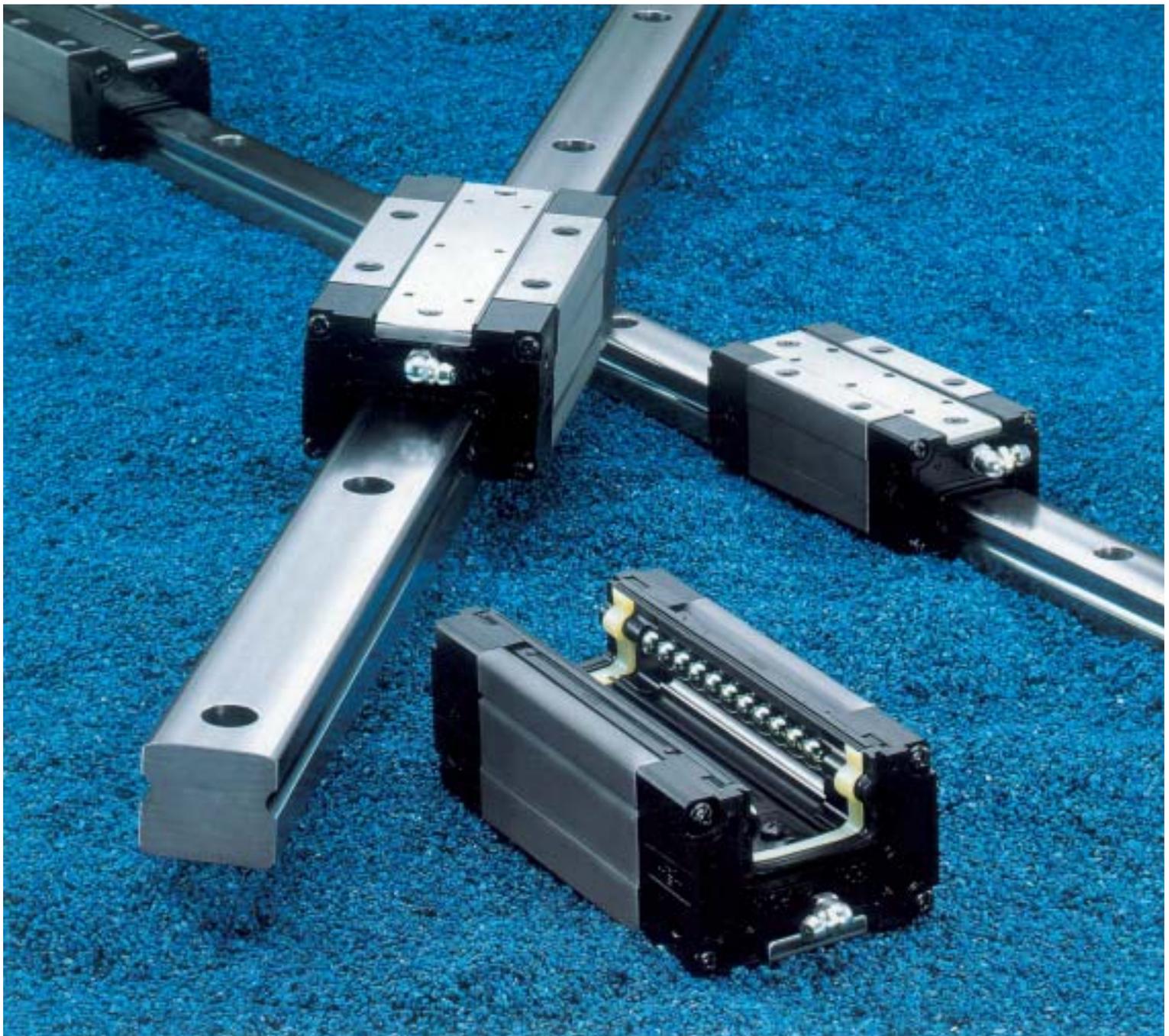


# Guias Lineares Série TRANSLIDE™

Inovadora Guia Linear que atinge o melhor custo/benefício.  
Os modelos padrão já incluem a unidade K1® NSK de lubrificação e vedação de alta performance. Especialmente projetado para equipamentos de movimentação linear.



# Novo Modelo de Guia Linear Translide™

Translide, um novo modelo de Guia Linear, é perfeito para equipamentos de movimentação linear como linhas de fabricação de automóveis, peças de automóveis e afins. Desafiando o conhecimento tradicional da indústria em todos os aspectos, certamente é um marco no progresso da tecnologia de guias lineares.

## 1. Características

|  |   |
|--|---|
| ▶ <b>Baixo Custo</b>                   | O novo processo de fabricação do trilho, e o novo design do patim contribuem para a acentuada redução dos custos. |
| ▶ <b>Alta capacidade</b>               | Diâmetro da esfera otimizado para alta capacidade.  |
| ▶ <b>Alta capacidade contra poeira</b> | Vedações de alta performance contra poeira.   |
| ▶ <b>Livre de manutenção</b>           | Todos os modelos já possuem a unidade K1® NSK de lubrificação para operação de longa duração livre de manutenção. |

## 2. Estrutura

Possui estrutura simples e projetada para melhorar a capacidade contra poeira. (Ver fig. 1)

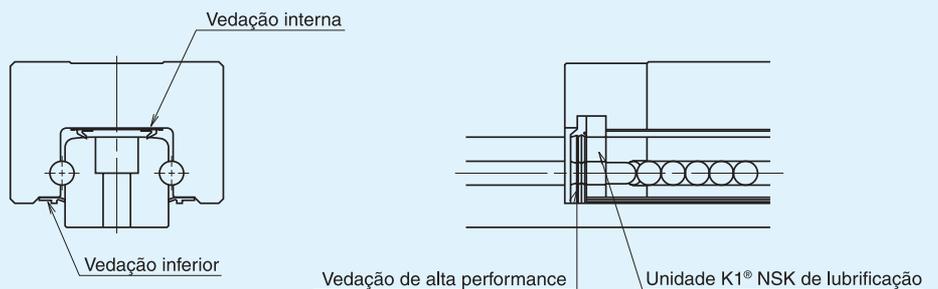


Fig.1 Estrutura

As esferas foram coladas nas pistas para a fotografia.

## 3. Precisão e Folga

**Grau de Precisão:** Grau normal para movimentação linear. **Paralelismo do Curso:** 100 µm ou menos. **Folga:** 60 µm ou menos.

## 4. Número de Especificação

|                |  |           |                       |           |                    |          |          |   |  |                              |
|----------------|--|-----------|-----------------------|-----------|--------------------|----------|----------|---|--|------------------------------|
| <b>Exemplo</b> | <b>TS</b>  | <b>30</b> | <b>2400</b>           | <b>AN</b> | <b>P</b>           | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>KL</b>                                       | <b>S</b>   |                              |
| Translide      | Número do modelo   |           | Comprimento do trilho |           | Código de montagem |          |          | Classe de pré-carga S: Folga de 60 µm ou menos. | Classe de precisão KL: Grau normal de movimentação linear. | Número de patins por trilho. |
|                | Tratamento da superfície / Código do design dos trilhos<br>P: Sem tratamento de superfície / Furos opostos na face superior do trilho (Tipo I).<br>V: Sem tratamento de superfície / Furos rosqueados na face inferior do trilho (Tipo II).<br>R: Galvanização de fluoreto à baixa temperatura / Furos opostos na face superior do trilho (Tipo I).<br>W: Galvanização de fluoreto à baixa temperatura / Furos rosqueados na face inferior do trilho (Tipo II) |           |                       |           |                    |          |          |   |  |                              |

Tabela 1 - Dimensões

| Número do modelo | Montagem |     | Patim   |             |                |    |                                     |                |      |                     |                |      | Largura | Altura | F   |         |        |   |
|------------------|----------|-----|---------|-------------|----------------|----|-------------------------------------|----------------|------|---------------------|----------------|------|---------|--------|-----|---------|--------|---|
|                  | Altura   | E   | Largura | Comprimento | Furo rosqueado |    |                                     | L <sub>1</sub> | K    | Suprimento de graxa |                |      |         |        |     | Largura | Altura | F |
|                  |          |     |         |             | B              | J  | M <sub>1</sub> x P x ℓ <sub>1</sub> |                |      | Tamanho do parafuso | T <sub>1</sub> | N    |         |        |     |         |        |   |
| TS25AN           | 40       | 4   | 48      | 100         | 35             | 35 | M6 x 1 x 9                          | 58             | 36   | M6 x 0,75           | 9,5            | (14) | 23      | 20     | 120 |         |        |   |
| TS30AN           | 45       | 6,5 | 60      | 115         | 40             | 40 | M8 x 1,25 x 10                      | 70             | 38,5 | M6 x 0,75           | 9,5            | (14) | 28      | 25     | 160 |         |        |   |
| TS35AN           | 55       | 8   | 70      | 135,8       | 50             | 50 | M8 x 1,25 x 12                      | 81,8           | 47   | M6 x 0,75           | 12             | (14) | 34      | 30     | 160 |         |        |   |

## 5. Aplicação

► Adequado para equipamentos de movimentação linear Linhas de produção automotiva, máquinas-ferramentas, transfers, equipamentos para fabricação de pneus, máquinas de marcenaria, portas automáticas, etc.

### Precauções no uso do Translide™

Por favor, siga as precauções abaixo para sua segurança.

- Temperatura ambiente: máxima de 50°C (80°C, instantânea), Velocidade máxima: 150 m/min.
- Precisão de montagem permitida: Paralelismo de ajuste: 100 µm, Variação de altura de dois ajustes: 500 µm/500 mm.
- Não utilize apenas um trilho.
- Nunca utilize em ambientes onde estiverem presentes solventes desengraxantes.
- Especifique o tratamento de superfície para o Translide quando for exposto à água ou óleo reaproveitado.
- Evite qualquer impacto nas tampas das extremidades do patim pois as mesmas são feitas de plástico.
- As esferas cairão se o patim for removido do trilho. Consulte a NSK se você precisar remover o patim da esfera do trilho.

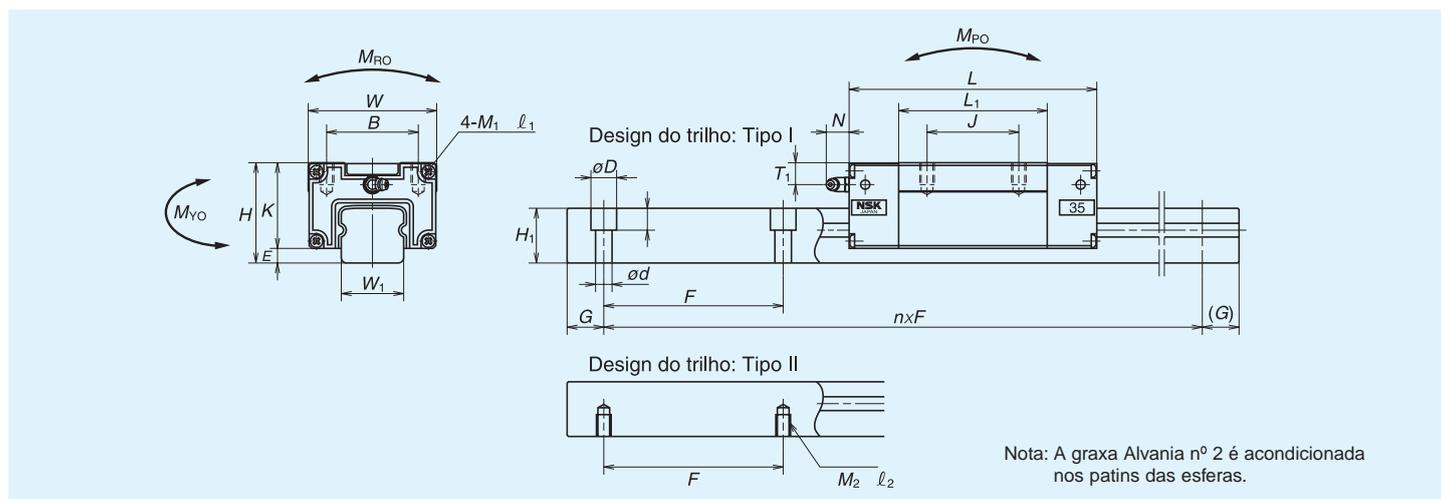
## 6. Resultado do teste de durabilidade

Deterioração na superfície áspera não é observada nas pistas das esferas de um trilho depois de percorrer a distância da vida estimada.



## 7. Dimensões

As dimensões são mostradas na tabela 1



Unidade: mm

| Trilho                          |   |                    |                                | Taxa básica de carga       |                       |   | Diâmetro da esfera | Massa |       |            |               |
|---------------------------------|---|--------------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------|---|--------------------|-------|-------|------------|---------------|
| Tipo I<br>$d \times D \times h$ | Tipo II<br>$M_2 \times P \times \ell_2$ | G<br>(Recomendado) | Comprimento máx.<br>$L_{0max}$ | Dinâmico<br>$C$ (N)        | Estático<br>$C_0$ (N) | Carga estática momentânea permitida (N·m) |                    |       | $D_w$ | Patim (kg) | Trilho (kg/m) |
|                                 |   |                    |                                | $M_{RO}$ $M_{PO}$ $M_{YO}$ |                       |   |                    |       |       |            |               |
| 7 11 9                          | M6 x 1 x 9                              | 20                 | 4 000                          | 16 700                     | 20 000                | 246                                       | 168                | 168   | 5,556 | 0,47       | 3,4           |
| 9 14 12                         | M8 x 1,25 x 12                          | 20                 | 4 040                          | 23 900                     | 29 000                | 435                                       | 304                | 304   | 6,350 | 0,77       | 5,3           |
| 9 14 12                         | M8 x 1,25 x 12                          | 20                 | 4 040                          | 35 900                     | 40 900                | 748                                       | 489                | 489   | 7,937 | 1,3        | 7,7           |

\*Para um trilho com comprimento maior que o máximo, trilhos acopláveis são disponíveis.



Para maiores informações entre em contato com um dos nossos escritórios.

## NSK BRASIL LTDA.

### • São Paulo – SP - Escritório Central

Rua Treze de Maio, 1633 - 14º andar - Bela Vista  
São Paulo - SP - CEP 01327-905  
Fax: (0xx11) 3269-4715/ 3269-4720  
Home Page: <http://www.nsk.com.br>

#### Unidade OEM

e-mail: [bnsk-vendarol@nsk.com](mailto:bnsk-vendarol@nsk.com)

Automotivo: Comercial: (0xx11) 3269-4730  
Engenharia: (0xx11) 3269-4747

Indústria: Comercial: (0xx11) 3269-4757  
Engenharia: (0xx11) 3269-4766

#### Unidade Aftermarket:

e-mail: [bnsk-engapl@nsk.com](mailto:bnsk-engapl@nsk.com)

Distribuição: Comercial: (0xx11) 3269-4751  
Engenharia: (0xx11) 3269-4769

Indústria Pesada: (0xx11) 3269-4761

Guias, Fusos e Mecatrônicos: Comercial: (0xx11) 4741-4076  
Engenharia: (0xx11) 3269-4771

### • Suzano – SP - Fábrica

Av. Vereador João Batista Fitipaldi, 66 - Vila Maluf  
Suzano - SP - CEP 08685-000  
Tel: (0xx11) 4741-4000  
Fax: (0xx11) 4748-2355

### • Belo Horizonte – MG - Filial

Rua Ceará, 1431 - 4º andar - sala 405 - Funcionários  
Belo Horizonte - MG - CEP 30150-311  
e-mail: [bnsk-bhz@nsk.com](mailto:bnsk-bhz@nsk.com)  
Tel: (0xx31) 3274-2477/ 3274-2591  
Fax: (0xx31) 3273-4408

### • Joinville – SC - Filial

Rua Blumenau, 178 – sala 910 - Centro  
Joinville - SC - CEP 89204-250  
e-mail: [bnsk-joi@nsk.com](mailto:bnsk-joi@nsk.com)  
Tel: (0xx47) 422-5445/ 422-2239/ 433-3627  
Fax: (0xx47) 422-2817

### • Porto Alegre – RS - Filial

Av. Cristovão Colombo, 1694 – sala 202 - Floresta  
Porto Alegre - RS - CEP 90560-001  
e-mail: [bnsk-poa@nsk.com](mailto:bnsk-poa@nsk.com)  
Tel: (0xx51) 3222-1324/ 3346-7851  
Fax: (0xx51) 3222-2599

### • Recife – PE - Filial

Av. Conselheiro Aguiar, 2738 – 6º andar – conj. 604 - Boa Viagem  
Recife - PE - CEP 51020-020  
e-mail: [bnsk-rec@nsk.com](mailto:bnsk-rec@nsk.com)  
Tel: (0xx81) 3326-3781  
Fax: (0xx81) 3326-5047

### • Buenos Aires – Argentina

NSK Argentina  
San Lorenzo, 4292 – 1605 Munro  
Buenos Aires - Argentina  
e-mail: [nsk\\_rhp@mol.com.ar](mailto:nsk_rhp@mol.com.ar)  
Tel: (54) 11 4762-6556  
Fax: (54) 11 4762-6466